

VYHLÁSENIE O OCHRANE SÚKROMIA – potenciálni zákazníci CHALET MOUNTAIN s. r. o., Bernolákova 1054/14, Liptovský Mikuláš 03101, IČO: 56132824, Obchodný register Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka č. 84653/L, (ďalej len 'CHALET MOUNTAIN s. r. o.')

VYHLÁSENIE O OCHRANE SÚKROMIA

potenciálni zákazníci

V CHALET MOUNTAIN s. r. o. rešpektujeme súkromie všetkých dotknutých osôb, s ktorými sme v kontakte, a to bez ohľadu na to, či osobné údaje spracovávame sami alebo pomocou iných subjektov. Je pre nás dôležité, aby ste vedeli, ktoré osobné údaje o vás spracovávame, prečo to robíme a aké sú vaše práva. Preto vás žiadame, aby ste si prečítali toto vyhlásenie, ktoré vám poskytne viac informácií o spracovaní vašich osobných údajov.

Kategórie osobných údajov - Prevádzkovateľ

Oblasť	Činnosť	Účel	Typy osobných údajov	Právny základ	Príjemcovia	Doba archivácie
			Osobitná kategória a osobných údajov	Výnimka pre spracúvanie osobitnej kategórie		

Klientský IS	Výber ubytovacích zariadení - objednávaní, rezervácia - predzmluvný vzťah	Ubytovanie hostí v zariadení	Meno, priezvisko, adresa, dátum a čas pobytu, _____ Spracúvanie údajov týkajúcich sa zdravia	- Spracovávanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo aby sa na základe žiadosti dotknutej osoby vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy. _____ Dotknutá osoba vyjadrila výslovný súhlas so spracúvaním týchto osobných údajov aspoň na jeden konkrétny účel; súhlas je neplatný, ak jeho poskytnutie vylučuje osobitný predpis.		7 dní
--------------	---	------------------------------	--	---	--	-------

V prípade, ak spracúvame Vaše osobné údaje na právnom základe plnenia našej zákonnej povinnosti, môže sa jednať o nasledovné právne predpisy:

Činnosť	Názov predpisu
---------	----------------

Ak majú k vašim osobným údajom prístup tretie strany (v takom prípade sú uvedené v stĺpci PRÍJEMCOVIA), môžu ich spracúvať len na uvedené účely a iba v súlade s našimi pokynmi alebo platnými právnymi predpismi. Vaše údaje sú spracúvané v Slovenskej republike v rámci Európskej únie a Európskeho hospodárskeho priestoru. K spracúvaniu osobných údajov mimo EÚ nedochádza.

Aké máte práva

Podľa zákona o ochrane osobných údajov máte určité práva v súvislosti s ich spracovaním. Tu je uvedený zoznam týchto práv, i to, čo dané právo pre Vás znamená.

Právo na prístup

Môžete si vyžiadať informácie o tom, ako spracovávame vaše osobné údaje, vrátane informácií o tom:

- Prečo spracovávame vaše osobné údaje
- Aké kategórie osobných údajov spracovávame
- S kým vaše osobné údaje zdieľame
- Ako dlho uchovávame vaše osobné údaje alebo aké sú kritéria na určenie tejto lehoty
- Aké máte práva
- Odkiaľ vaše osobné údaje získavame (ak sme ich nezískali od vás)
- Ak spracovávanie zahŕňa automatizované rozhodovanie (tzv. profilovanie)
- Ak vaše osobné údaje boli prevedené do krajiny, ktorá je mimo EEA, ako zabezpečíme ochranu vašich osobných údajov.

Všetky vyššie uvedené informácie sú dostupné v týchto Zásadách o ochrane osobných údajov.

Môžete taktiež požiadať o kópiu osobných údajov, ktoré o vás spracovávame. Avšak, dodatočné kópie budú spoplatnené.

Právo na opravu

Je dôležité, aby sme mali o vás správne informácie a žiadame vás, aby ste nás upozornili, ak je niektorý z vašich osobných údajov nesprávny, napr. ak ste si zmenili meno alebo ak ste sa presťahovali.

Právo na vymazanie

Ak spracovávame vaše osobné údaje nezákonným spôsobom, napríklad ak spracovávame vaše osobné údaje dlhšie, než je potrebné alebo bezdôvodne, môžete nás požiadať o vymazanie týchto údajov.

Právo na obmedzenie

Od momentu, kedy ste požiadali o opravu vašich osobných údajov alebo ak ste namietali proti spracovaniu a do momentu, kým nebudeme môcť problém vyšetriť alebo potvrdiť presnosť vašich osobných údajov (alebo ich podľa vašich pokynov zmeniť), máte nárok na obmedzené spracovanie. To znamená, že my (s výnimkou uchovávania osobných údajov) môžeme spracovávať vaše osobné údaje iba v súlade s vašim súhlasom, ak je to potrebné v súvislosti s právnymi nárokmi, na ochranu

práv niekoho iného, alebo ak existuje významný verejný záujem na spracovaní.

Môžete tiež požiadať, aby sme obmedzili spracovanie vašich osobných údajov, ak je spracovanie nezákonné, ale nechcete, aby sme osobné údaje vymazali.

**Právo
namietat'**

Ak sa domnievate, že nemáme právo na spracovanie vašich osobných údajov, môžete proti nášmu spracovaniu namietat'. V takýchto prípadoch môžeme pokračovať v spracovávaní iba vtedy, ak vieme preukázať presvedčivé oprávnené dôvody, ktoré prevážia vaše záujmy, práva a slobody. Vaše osobné údaje však môžeme vždy spracovať, ak je to potrebné na určenie, uplatnenie alebo obhajobu právnych nárokov.

**Právo na
prenos
údajov**

Môžete požiadať o to, aby vám vaše osobné údaje, ktoré ste nám poskytli na spracovanie na základe súhlasu alebo na splnenie zmluvy, boli poskytnuté v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte. Máte tiež právo požiadať o prenos týchto informácií na iného správcu údajov.

**Odvolanie
súhlasu**

V prípade, ak ste nám na nejakú spracovateľskú činnosť udelili súhlas, tento súhlas je dobrovoľný a máte právo ho kedykoľvek vziať späť akýmkoľvek spôsobom.

O Vašej požiadavke/požiadavkách budeme tiež informovať ostatné strany, ktorým sme Vaše osobné údaje mohli poskytnúť.

V prípade pochybností máte právo podať návrh na začatie konania v zmysle § 100 Zákona o ochrane osobných údajov na príslušnom dozornom orgáne, napríklad prostredníctvom www.dataprotection.gov.sk.

Ako sa môžem sťažovať ohľadom používania mojich údajov alebo ako si uplatním svoje práva?

Ak chcete podať sťažnosť na to, ako spracovávame vaše osobné údaje, a to aj vo vzťahu k vyššie uvedeným právam, môžete sa obrátiť na našu Zodpovednú osobu za dohľad nad ochranou osobných údajov (Data Protection Officer „DPO“) a vaše podnety a žiadosti budú preverené.

Kontakt na Zodpovednú osobu za dohľad nad ochranou osobných údajov: rezervacie@chaletmountain.sk.

Ak s našou odpoveďou nie ste spokojní, alebo sa domnievate, že spracovávame vaše údaje nespravodlivo alebo nezákonne, môžete sa sťažovať na príslušnom dozornom orgáne, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov (ÚOOÚ). Ďalšie informácie o ÚOOÚ a ich postupe podávania sťažností nájdete tu: www.dataprotection.gov.sk.

Kontaktné údaje

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky týkajúce sa spracovania vašich osobných údajov, môžete nás kontaktovať prostredníctvom našej Zodpovednej osoby za dohľad nad

ochranou osobných údajov (DPO), a to e-mailom zaslaným na adresu rezervacie@chaletmountain.sk .

VYHLÁSENIE O OCHRANE SÚKROMIA – ubytovaní hostia CHALET MOUNTAIN s. r. o., Bernolákova 1054/14, Liptovský Mikuláš 03101, IČO: 56132824, Obchodný register Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka č. 84653/L, (ďalej len 'CHALET MOUNTAIN s. r. o.')

VYHLÁSENIE O OCHRANE SÚKROMIA

ubytovaní hostia

V CHALET MOUNTAIN s. r. o. rešpektujeme súkromie všetkých dotknutých osôb, s ktorými sme v kontakte, a to bez ohľadu na to, či osobné údaje spracovávame sami alebo pomocou iných subjektov. Je pre nás dôležité, aby ste vedeli, ktoré osobné údaje o vás spracovávame, prečo to robíme a aké sú vaše práva. Preto vás žiadame, aby ste si prečítali toto vyhlásenie, ktoré vám poskytne viac informácií o spracovaní vašich osobných údajov.

Kategórie osobných údajov - Prevádzkovateľ

Oblasť	Činnosť	Účel	Typy osobných údajov	Právny základ	Príjemcovia	Doba archivácie
			Osobitná kategória osobných údajov	Výnimka pre spracúvanie osobitnej kategórie		

Klientský IS	Vytvorenie zmluvného vzťahu medzi prevádzkovateľom a dotknutou osobou	Ubytovanie hostí v zariadení	Titul, meno, priezvisko, adresa, rodné číslo, dátum narodenia, štátna príslušnosť, dátum a čas pobytu, číslo izby, rozsah využívaných služieb _____ Spracúvanie údajov týkajúcich sa zdravia	- Spracovávanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo aby sa na základe žiadosti dotknutej osoby vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy. - Spracovávanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa.	Po dobu ubytovania
--------------	---	------------------------------	---	---	--------------------

Klientský IS	Získanie predplatby a úhrada pobytu	Ubytovanie hostí v zariadení	Titul, meno, priezvisko, adresa, číslo účtu, výška platby, dátum a čas plnenie platby,	- Spracovávanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo aby sa na základe žiadosti dotknutej osoby vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy. - Spracovávanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa.		Aktuálny mesiac a nasledujúce 3 mesiace
-----------------	--	------------------------------------	---	---	--	--

Klientský IS	Evidencia pobytu v ubytovac m zariadení na vykonanie povinných hlásení na odvod poplatku pre obec a hlásenia na cudzineckej polícií	Ubytovanie hostí v zariadení	Titul, meno, priezvisko, adresa trvalého bydliska, fakturačná adresa, dátum narodenia, štátna príslušnosť, spolubývajú ci, evidenčné číslo motorového vozidla, dátum a čas príchodu, dátum a čas odchodu, číslo platobnej či kreditnej karty, dátum a čas pripísania platby na účet, zdravotné špecifikácie dotknutej osoby v prípade ak ich uvedie	- Spracová v anie je nevyhnutn é na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo aby sa na základe žiadosti dotknutej osoby vykonali opatrenia pred uzatvorení m zmluvy. - Spracová v anie je nevyhnutn é na splnenie zákonnej povinnosti prevádzko vateľa.		Aktuálny mesiac a nasleduj úce 3 mesiace
-----------------	--	------------------------------------	---	---	--	--

Klientský IS	Plnenie zmluvy s ubytovaným v rámci reklamačného konania	Ubytovanie hostí v zariadení	Meno, priezvisko, titul, kontaktné údaje - emailová adresa, telefónne číslo, korešpondenčná adresa, dátum podania podnetu, predmet podnetu, prípadne ďalšie osobné údaje, ktoré dotknutá osoba uvedie v súvislosti s uplatňovaním svojich práv resp. osobné údaje, ktoré je potrebné overiť alebo spracovať v súvislosti s vybavovaním podnetu, dátum a spôsob vybavenia podnetu;	- Spracovanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa.		Aktuálny mesiac a nasledujúce 3 mesiace
--------------	--	------------------------------	---	--	--	---

Klientský IS	Vrátenie platby na učet klienta	Ubytovanie hostí v zariadení	Meno, priezvisko, termín ubytovania, číslo bnkového účtu, výška platby, výška storna, datum realizácie platby	- Spracovávanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo aby sa na základe žiadosti dotknutej osoby vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy. - Spracovávanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa.		Aktuálny mesiac a nasledujúce 3 mesiace
-----------------	---------------------------------------	------------------------------------	---	---	--	--

Klientský IS	Starostlivosť o zákazníka - riešenie osobitných požiadaviek a podnetov	Ubytovanie hostí v zariadení	Meno, priezvisko, adresa, osobitá požiadavka, dátum a čas pobytu,	- Spracovávanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo aby sa na základe žiadosti dotknutej osoby vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy.		Aktuálny mesiac a nasledujúce 3 mesiace
Administratívny IS	Uchovávanie údajov podľa legislatívou stanovených lehôt	Plnenie osobitných povinností podľa osobitných predpisov v oblasti uchovávaní a účtovných a administratívnych dokladov	Meno, priezvisko, titul, kontaktné údaje termín ubytovanie vystavené daňové doklady viažúce sa k predmetnému ubytovaniu	- Spracovávanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa.		Aktuálny rok a 10 nasledujúcich rokov
Agenda ochrany osobných údajov	Vedenie podnetov a incidentov	Riadenie agendy GDPR	meno, priezvisko, titul, emailová adresa, funkčné zaradenie, zamestnávateľ, dátum evidencie	- Spracovávanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa.	- JUDICIUM, s. r. o.	Aktuálny rok a 4 nasledujúce roky

			podnetu/incidentu, stav a priebeh riešenia			
Agenda ochrany osobných údajov	Evidencia uplatňovaných práv dotknutých osob	Riadenie agendy GDPR	meno, priezvisko, titul, emailová adresa, charakter požiadavky dátum prijatia a dátum vybavenia podnetu	- Spracovávanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa.	- JUDICIUM, s. r. o.	Aktuálny rok a 4 nasledujúce roky

V prípade, ak spracúvame Vaše osobné údaje na právnom základe plnenia našej zákonnej povinnosti, môže sa jednať o nasledovné právne predpisy:

Činnosť	Názov predpisu
Evidencia pobytu v ubytovacom zariadení na vykonanie povinných hlásení na odvod poplatku pre obec a hlásenia na cudzineckej polícii	Zákon č. 369/1990 Z.z. Zákon o obecnom zriadení
	Zákon č.170/2018 Z.z. Zákon o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov
Evidencia uplatňovaných práv dotknutých osob	Nariadenie EÚ č. 2016/679 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)
Plnenie zmluvy s ubytovaným v rámci reklamačného konania	Zákon č.40/1964 Z.z. Občiansky zákonník
	Zákon č. 108/2024 Z. z. Zákon č. 108/2024 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Uchovávanie údajov podľa legislatívou stanovených lehôt	Zákon č.563/2009 z.z. Zákon o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov
	Vyhláška MV SR 628/2002 Z. z. Vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov
Vedenie podnetov a incidentov	Nariadenie EÚ č. 2016/679 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)
Vrátenie platby na účet klienta	Zákon č.40/1964 Z.z. Občiansky zákonník
	Zákon č. 108/2024 Z. z. Zákon č. 108/2024 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov
Získanie predplatby a úhrada pobytu	Zákon č.513/1991 Z.z. Obchodný zákonník
	Zákon č.222/2004 Z.z. Zákon o dani z pridanej hodnoty
	Zákon č.40/1964 Z.z. Občiansky zákonník

Ak majú k vašim osobným údajom prístup tretie strany (v takom prípade sú uvedené v stĺpci PRÍJEMCOVIA), môžu ich spracúvať len na uvedené účely a iba v súlade s našimi pokynmi alebo platnými právnymi predpismi. Vaše údaje sú spracúvané v Slovenskej republike v rámci Európskej únie a Európskeho hospodárskeho priestoru. K spracúvaniu osobných údajov mimo EÚ nedochádza.

Aké máte práva

Podľa zákona o ochrane osobných údajov máte určité práva v súvislosti s ich spracovaním. Tu je uvedený zoznam týchto práv, i to, čo dané právo pre Vás znamená.

Právo na prístup	Môžete si vyžiadať informácie o tom, ako spracovávame vaše osobné údaje, vrátane informácií o tom: • Prečo spracovávame vaše osobné údaje • Aké kategórie osobných údajov spracovávame • S kým vaše osobné údaje zdieľame • Ako dlho uchovávame vaše osobné údaje alebo aké sú kritéria na určenie tejto lehoty • Aké máte práva • Odkiaľ vaše osobné údaje získavame (ak sme ich nezískali od vás) • Ak spracovávanie zahŕňa automatizované rozhodovanie (tzv. profilovanie) • Ak vaše osobné údaje boli prevedené do krajiny, ktorá je mimo EEA, ako zabezpečíme ochranu vašich osobných údajov. Všetky vyššie uvedené informácie sú dostupné v týchto Zásadách o ochrane osobných údajov. Môžete taktiež požiadať o kópiu osobných údajov, ktoré o vás spracovávame. Avšak, dodatočné kópie budú spoplatnené.
Právo na opravu	Je dôležité, aby sme mali o vás správne informácie a žiadame vás, aby ste nás upozornili, ak je niektorý z vašich osobných údajov nesprávny, napr. ak ste si zmenili meno alebo ak ste sa presťahovali.
Právo na vymazanie	Ak spracovávame vaše osobné údaje nezákonným spôsobom, napríklad ak spracovávame vaše osobné údaje dlhšie, než je potrebné alebo bezdôvodne, môžete nás požiadať o vymazanie týchto údajov.
Právo na obmedzenie	Od momentu, kedy ste požiadali o opravu vašich osobných údajov alebo ak ste namietali proti spracovaniu a do momentu, kým nebudeme môcť problém vyšetriť alebo potvrdiť presnosť vašich osobných údajov (alebo ich podľa vašich pokynov zmeniť), máte nárok na obmedzené spracovanie. To znamená, že my (s výnimkou uchovávania osobných údajov) môžeme spracovávať vaše osobné údaje iba v súlade s vašim súhlasom, ak je to potrebné v súvislosti s právnymi nárokmi, na ochranu práv niekoho iného, alebo ak existuje významný verejný záujem na spracovaní. Môžete tiež požiadať, aby sme obmedzili spracovanie vašich osobných údajov, ak je spracovanie nezákonné, ale nechcete, aby sme osobné údaje vymazali.
Právo namietat'	Ak sa domnievate, že nemáme právo na spracovanie vašich osobných údajov, môžete proti nášmu spracovaniu namietat'. V takýchto prípadoch môžeme pokračovať v spracovávaní iba vtedy, ak vieme preukázať presvedčivé oprávnené dôvody, ktoré prevážia vaše záujmy, práva a slobody. Vaše osobné údaje však môžeme vždy spracovať, ak je to potrebné na určenie, uplatnenie alebo obhajobu právnych nárokov.

Právo na prenos údajov	Môžete požiadať o to, aby vám vaše osobné údaje, ktoré ste nám poskytli na spracovanie na základe súhlasu alebo na splnenie zmluvy, boli poskytnuté v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte. Máte tiež právo požiadať o prenos týchto informácií na iného správcu údajov.
Odvolanie súhlasu	V prípade, ak ste nám na nejakú spracovateľskú činnosť udelili súhlas, tento súhlas je dobrovoľný a máte právo ho kedykoľvek vziať späť akýmkoľvek spôsobom.

O Vašej požiadavke/požiadavkách budeme tiež informovať ostatné strany, ktorým sme Vaše osobné údaje mohli poskytnúť.

V prípade pochybností máte právo podať návrh na začatie konania v zmysle § 100 Zákona o ochrane osobných údajov na príslušnom dozornom orgáne, napríklad prostredníctvom www.dataprotection.gov.sk.

Ako sa môžem sťažovať ohľadom používania mojich údajov alebo ako si uplatním svoje práva?

Ak chcete podať sťažnosť na to, ako spracovávame vaše osobné údaje, a to aj vo vzťahu k vyššie uvedeným právam, môžete sa obrátiť na našu Zodpovednú osobu za dohľad nad ochranou osobných údajov (Data Protection Officer „DPO“) a vaše podnety a žiadosti budú preverené.

Kontakt na Zodpovednú osobu za dohľad nad ochranou osobných údajov:
rezervacie@chaletmountain.sk .

Ak s našou odpoveďou nie ste spokojní, alebo sa domnievate, že spracovávame vaše údaje nespravodlivo alebo nezákonne, môžete sa sťažovať na príslušnom dozornom orgáne, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov (ÚOOÚ). Ďalšie informácie o ÚOOÚ a ich postupe podávania sťažností nájdete tu: www.dataprotection.gov.sk.

Kontaktné údaje

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky týkajúce sa spracovania vašich osobných údajov, môžete nás kontaktovať prostredníctvom našej Zodpovednej osoby za dohľad nad ochranou osobných údajov (DPO), a to e-mailom zaslaným na adresu rezervacie@chaletmountain.sk .